



Navodila za uporabo

FERREX[®]

20 V LI-ION

AKUMULATORSKI

OBREZOVALNIK TRAVE

FAR 20-1a



Originalna navodila za uporabo



Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom.

Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.

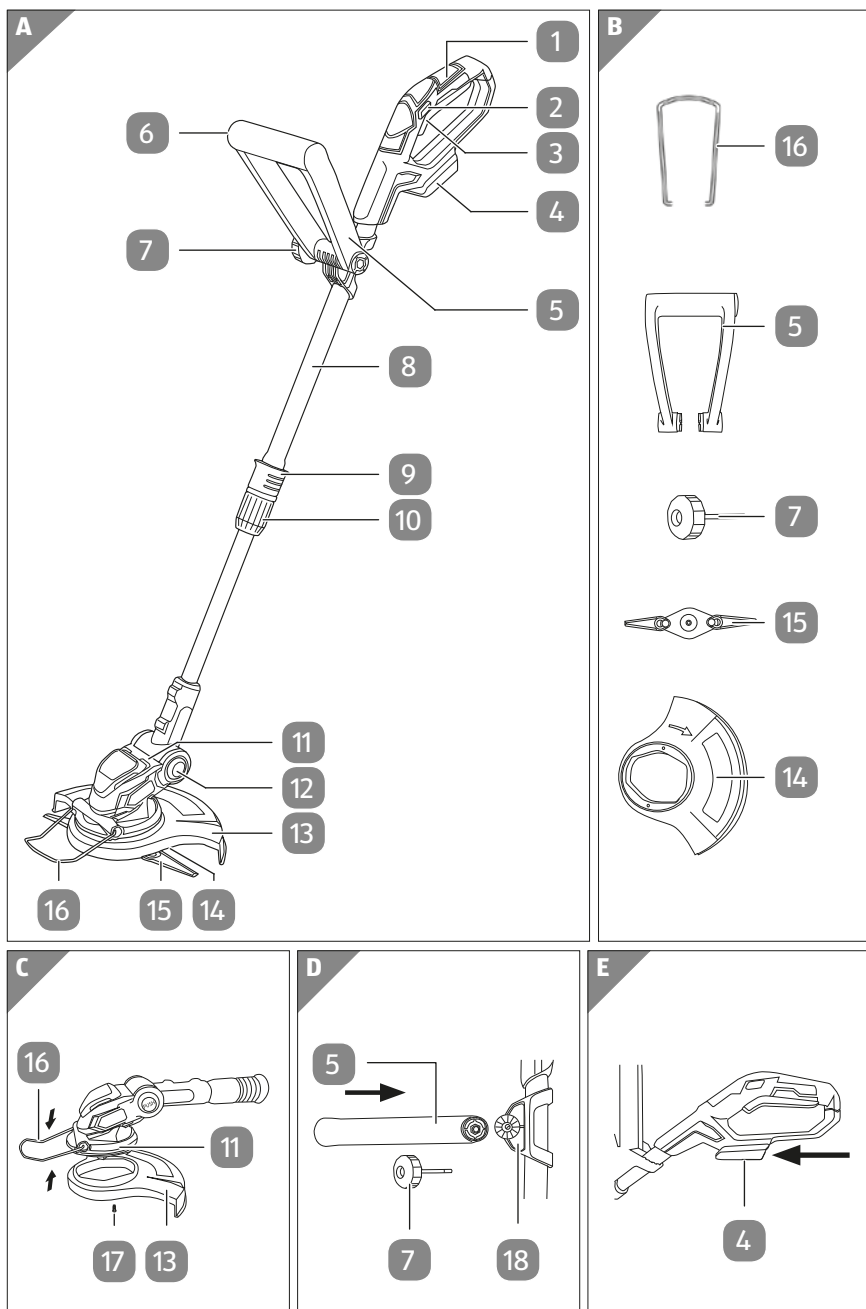


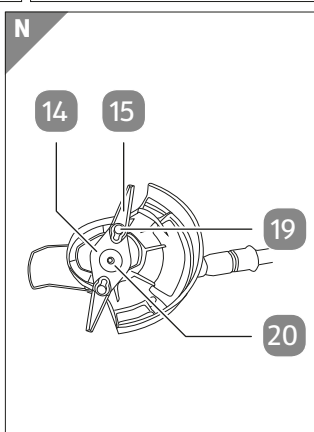
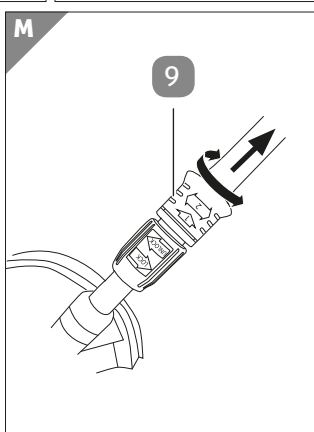
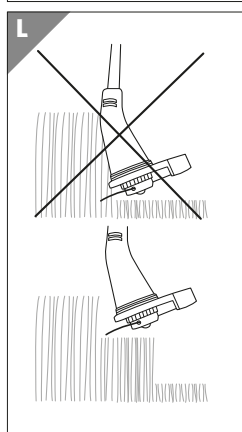
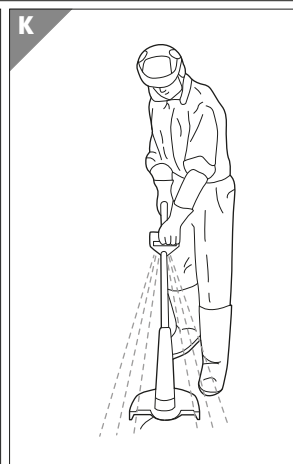
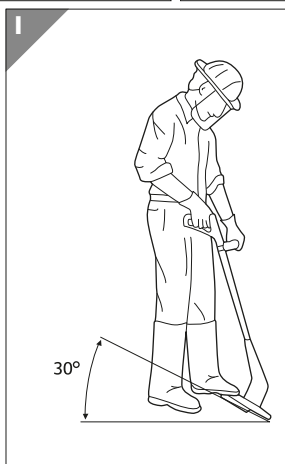
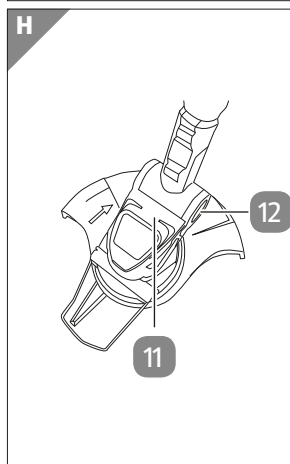
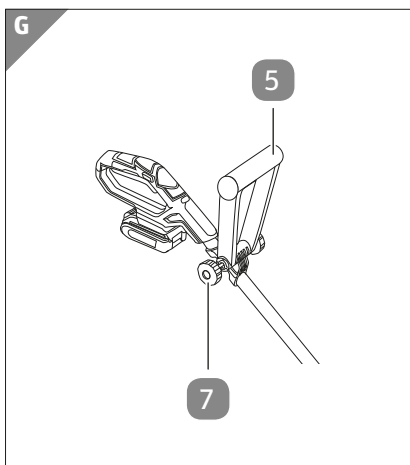
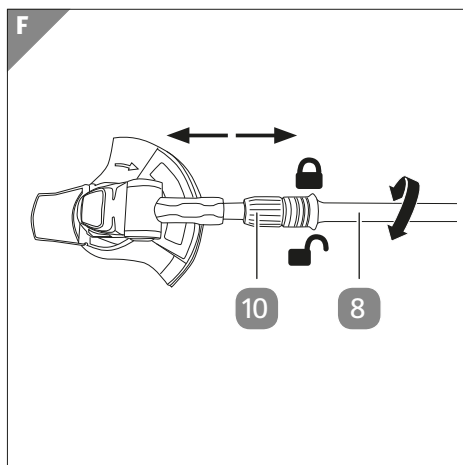
Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Kazalo

Vsebina kompleta	4
Komponente	6
Splošno	7
Navodila za uporabo preberite in shranite	7
Namenska uporaba	7
Preostala tveganja	8
Razlaga znakov	9
Varnost	10
Razlaga napotkov	10
Splošni varnostni napotki za električna orodja	10
Posebni varnostni napotki za akumulatorska orodja	11
Posebni varnostni napotki za obrezovalnik trave	11
Dodatni varnostni napotki	13
Pred prvo uporabo	17
Pregled obrezovalnika trave in vsebine kompleta	17
Montaža zaščitnega pokrova, zaščitne palice za rastline/kazalnika krožnega reza in najlonskega noža	17
Namestitev dodatnega ročaja	18
Uporaba akumulatorja	18
Upravljanje	19
Spreminjanje višine vodilnega prečnika	19
Prestavljanje dodatnega ročaja	20
Nastavitev kota nagiba	20
Uporaba obrezovalnika trave	21
Uporaba obrezovalnika trave kot rezalnik robov	22
Po uporabi	22
Čiščenje in vzdrževanje	23
Čiščenje obrezovalnika trave	24
Zamenjava najlonskih nožev	24
Preverjanje obrezovalnika trave	25
Shranjevanje	25
Transport	25
Iskanje napak	25
Seznam nadomestnih delov	26
Tehnični podatki	26
Podatki o obrezovalniku trave	26
Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku	26
Informacije o hrupu/vibracijah	27
Odlaganje med odpadke	29
Odlaganje embalaže med odpadke	29
Odlaganje obrezovalnika trave med odpadke	29
Izjava o skladnosti	30

Vsebina kompleta





Komponente

- | | |
|--|---|
| 1 Ročaj | 11 Ohišje motorja |
| 2 Vklompna zapora | 12 Aretirni mehanizem (kot reza, 4 položaji) |
| 3 Stikalo za vklop in izklop | 13 Zaščitni pokrov |
| 4 Držalo za akumulatorsko baterijo | 14 Držalo najlonskega noža |
| 5 Dodatni ročaj | 15 Najlonski nož, 22× |
| 6 Predal za rezila | 16 Zaščitna palica za rastline/
kazalnik krožnega reza |
| 7 Vpenjalni vijak (dodatni ročaj) | 17 Vijak, 2× |
| 8 Teleskopski vodilni prečnik | 18 Držalo (dodatni ročaj) |
| 9 Aretirni mehanizem (zasuk motorja 90/180°) | 19 Sprejemni sornik (najlonski nož), 2× |
| 10 Aretirni mehanizem (teleskop) | 20 Pritrdilni vijak (držalo najlonskega noža) |

Splošno

Navodila za uporabo preberite in shranite



Ta navodila za uporabo sodijo k temu 20 V litij-ionskemu akumulatorskemu obrezovalniku trave FAR 20-la (v nadaljevanju poimenovan samo „obrezovalnik trave“). Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in negi.

Pred začetkom uporabe obrezovalnika trave natančno in v celoti preberite navodila za uporabo. Pozorni bodite zlasti na varnostne napotke in opozorila. Zaradi neupoštevanja napotkov v teh navodilih za uporabo lahko pride do hudih telesnih poškodb ali poškodb obrezovalnika trave.

Pri uporabi tega obrezovalnika trave upoštevajte veljavna lokalna ali nacionalna določila. Navodila za uporabo shranite na varno mesto, da jih boste lahko uporabili pozneje. Če obrezovalnik trave izročite tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo lahko prenesete v formatu PDF z naše spletne strani www.conmetallmeister.de

Namenska uporaba

Obrezovalnik trave je zasnovan izključno za rezanje trave in majhnih travnatih površin. Namenjen je izključno zasebnemu uporabniku pri prostočasnih in kreativnih dejavnostih in ni primeren za poslovno področje, kot npr. na javnih površinah, v parkih, na stadionih, na cestah ali v kmetijstvu ali gozdarstvu.

Vsebini kompleta nista priložena niti akumulatorska baterija niti polnilnik, te je treba kupiti posebej: Obrezovalnik trave lahko obratuje z 20 V akumulatorsko baterijo ali 20/40 V akumulatorsko baterijo znamke Activ Energy®.

Uporabljajte samo akumulatorske baterije za obrezovalnik trave, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, ne uporabljajte obrezovalnika trave z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.

Obrezovalnik trave uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsakršna drugačna uporaba je izrecno izključena in velja kot nenamenska uporaba.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata nikakršne odgovornosti za telesne poškodbe, izgubo ali škodo, nastalo zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe. Možni primeri nenamenske ali nepravilne uporabe so:

- uporaba obrezovalnika trave za namene, za katere ni predviden;
- neupoštevanje varnostnih napotkov in opozoril ter napotkov za sestavljanje, uporabo, vzdrževanje in čiščenje, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo;
- neupoštevanje morebitnih za uporabo obrezovalnika trave specifičnih in/ali splošno veljavnih predpisov za preprečevanje nesreč, predpisov za zdravje pri delu ali varnostno-tehničnih predpisov;

- uporaba pribora in nadomestnih delov, ki niso predvideni za obrezovalnik trave;
- spremembe na obrezovalniku trave;
- popravilo obrezovalnika trave, ki ga izvede oseba, ki ni proizvajalec ali strokovnjak;
- poslovna, obrtna ali industrijska uporaba obrezovalnika trave;
- uporaba ali vzdrževanje obrezovalnika trave s strani oseb, ki niso seznanjene z ravnanjem z obrezovalnikom trave in/ali ne razumejo s tem povezanih nevarnosti.

Preostala tveganja

Kljub namenski uporabi ni mogoče popolnoma izključiti nepredvidenih drugih tveganj. Glede na vrsto obrezovalnika trave lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- Telesne poškodbe in materialna škoda, do katerih lahko pride zaradi letečih delov.
- poškodbe pljuč, če uporabnik ne nosi primerne maske za zaščito pred prahom.
- Poškodbe sluha, če ne uporabljate primerne zaščite za sluh ali če obrezovalnik trave uporabljate dlje časa.
- Zdravstvene težave, ki so posledica vibracij dlani in rok, če se obrezovalnik trave uporablja dlje časa ali se ga upravlja in vzdržuje na neustrezen način.
- Ureznine, če ne nosite zaščitnih oblačil.



Opozorilo! To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagnetno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Za zmanjšanje nevarnosti resnih ali smrtnih telesnih poškodb osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo naprave posvetujejo s svojim zdravnikom in proizvajalcem medicinskega vsadka!

Razlaga znakov

V navodilih za uporabo, na obrezovalniku trave ali na embalaži boste zasledili naslednje simbole in opozorilne besede.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse potrebne predpise skupnosti Evropskega gospodarskega prostora.



Znak TÜV (Technischer Überwachungsverein = tehnično društvo za nadzor) potrjuje, da je obrezovalnik trave pri predvideni uporabi varen. Simbol „GS“ pomeni preverjeno varnost. Izdelki, označeni s tem znakom, izpolnjujejo zahteve nemškega zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Preberite navodila za uporabo.



Pozor!



Obrezovalnik trave ustreza razredu zaščite III.



Nosite zaščitna očala in zaščito za sluh.



Obrezovalnik trave zaščitite pred vlago. Obrezovalnika trave ne uporabljajte v dežju ali na vlažni travi.



Opozorilo, ohranjajte varno razdaljo do vrtnih naprav, ko ta deluje.



Bodite na zadostni razdalji od drugih oseb, zlasti otrok in živali. Bodite pozorni na izvrgle dele.



Pozor! Obrezovalnik trave po izklopu še nekaj časa deluje.



Premer rezalnega kroga je 260 mm.

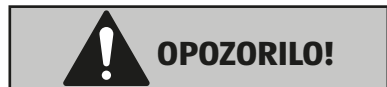


Zagotovljena raven zvočne moči znaša 96 dB.

Varnost

Razlaga napotkov

V navodilih za uporabo se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede.



Označuje nevarno situacijo, zaradi katere lahko, če se je ne prepreči, pride do smrti ali hudih telesnih poškodb.

OBVESTILO!

Opozarja na možnost materialne škode.



Ta simbol označuje dodatne koristne informacije o sestavljanju ali uporabi.

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vse varnostne napotke in navodila.

Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke poškodbe.

Pojem „obrezovalnik trave“, uporabljen v varnostnih napotkih, se nanaša na obrezovalnike trave, ki se napajajo iz omrežja (z električnim kablom) in na akumulatorske obrezovalnike trave (brez električnega kabla).

- Električne dele zaščitite pred vlago.
Med čiščenjem ali delovanjem jih nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine, da se izognete električnemu udaru. Obrezovalnika trave nikoli ne izpostavite tekoči vodi.
- Preden boste izvajali nadgradnje, predelave, čiščenje ali vzdrževalna dela, uskladiščili ali transportirali obrezovalnik trave, ga vedno izklopite, odstranite akumulator in počakajte, da se obrezovalnik trave ohladi.
- Pred zamenjavo delov pribora, čiščenjem in pri neuporabi izklopite obrezovalnik trave in odstranite akumulator.

Posebni varnostni napotki za akumulatorska orodja

- a) **Akumulatorske baterije polnite le v polnilnikih, ki jih priporoča proizvajalec.** *Pri polnilnikih, ki so namenjeni le za določene vrste akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če se uporabljajo z drugimi akumulatorji. V električnih orodjih uporabljajte le predvidene akumulatorske baterije. Uporaba drugih akumulatorskih baterij lahko povzroči poškodbe naprave in nevarnost požara.*
- b) **Poskrbite, da akumulatorska baterija, ki ni v uporabi, ne bo v stiku s pisarniškimi sponkami, žebli, vijaki ali drugimi majhnimi kovinskimi predmeti, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** *Kratek stik med kontakti akumulatorske baterije bi lahko povzročil opekline ali požar.*

Posebni varnostni napotki za obrezovalnik trave

POMEMBNO

PRED UPORABO SKRBNOST PREBERITE

SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO

Šolanje

- a) Pozorno preberite navodila. Seznanite se z nastavljalnimi deli in ustrezno uporabo obrezovalnika trave.
- b) Osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, otrokom in osebam z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali brez ustreznih izkušenj in znanj, nikoli ne dovolite uporabljati obrezovalnika trave. Krajevni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- c) Treba je upoštevati, da je uporabnik sam odgovoren za nezgode in nevarnosti za tretje osebe ali za njihovo premoženje.

Priprava

- a) Pred uporabo vizualno preglejte obrezovalnik trave, če so njegove zaščitne naprave in zaščitni pokrovi poškodovani, manjkajo ali so narobe nameščeni.
- b) Nikoli ne zaganjajte obrezovalnika trave, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali domače živali.

- c) Skrbno preverite teren, kjer nameravate uporabljati obrezovalnik trave, in odstranite vse predmete, ki bi jih lahko obrezovalnik trave zagrabil in izvrgel.
- d) Pred vklopom obrezovalnika trave vedno preverite, če so vsi vijaki, matice, sorniki in drugi spoji čvrsto zategnjeni in dobro fiksirani.

Uporaba

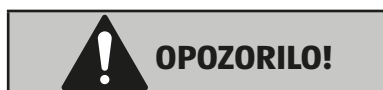
- a) Zaščito za oči in močne čevlje je treba nositi ves čas med uporabo obrezovalnika trave.
- b) Obrezovalnika trave ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih, zlasti pri nevarnosti strele.
- c) Obrezovalnik trave uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali pod dobro umetno osvetlitvijo.
- d) Vedno bodite pozorni na to, da dobro stojite in imate dobro telesno držo, zlasti na pobočjih.
- e) Hodite in ne tecite.
- f) Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim pokrovom ali s poškodovano zaščitno napravo oz. brez pokrova ali zaščitne naprave.
- g) Motor vklopite samo, ko so roke in stopala izven dosega rezilnega dela.
- h) Vedno se prepričajte, da v prezračevalnih režah ni tujkov.
- i) Pozor pred telesnimi poškodbami zaradi rezilnega dela na stopalih in rokah.
- j) Obrezovalnik trave uporabljajte le v priporočenem položaju in na trdni ravni površini.
- k) Obrezovalnika trave ne uporabljajte na tlakovanih ali gramoznih površinah, kjer lahko zaradi izmeta materiala pride do telesnih poškodb.
- l) Obrezovalnik trave v naslednjih situacijah vedno ločite od napajanja z električnim tokom tako, da odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo:
 - ko obrezovalnik trave pustite brez nadzora;
 - preden odstranite blokado;

- pred preverjanjem, čiščenjem ali obdelavo obrezovalnika trave;
- po stiku s tujkom;
- ko začne obrezovalnik trave neobičajno vibrirati.

Vzdrževanje in shranjevanje

- a) Obrezovalnik trave v naslednjih situacijah vedno ločite od napajanja z električnim tokom tako, da odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden izvedete vzdrževanje ali čiščenje.
- b) Uporabljati je dovoljeno samo nadomestne dele in dele pribora, ki jih priporoča proizvajalec.
- c) Obrezovalnik trave je treba redno pregledovati in vzdrževati. Obrezovalnik trave sme popravljati samo pogodbeno delavnica.
- d) Ko obrezovalnik trave ni v uporabi, ga je treba hraniti izven dosega otrok.

Dodatni varnostni napotki

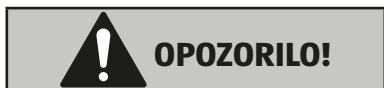


Nevarnost telesnih poškodb in električnega udara!

Pri neprimernem ravnanju z obrezovalnikom trave obstaja nevarnost električnih udarov in hudih telesnih poškodb.

- Obrezovalnika trave ne uporabljajte, če so na njem vidne poškodbe.
- Na površini za obrezovanje ne sme biti kablov in trdih predmetov.
- Seznanite se z upravljalnimi in regulacijskimi pripravami ter ustrezno uporabo obrezovalnika trave.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte v dežju ali v vlažni, mokri okolici.
- Obrezovalnika trave ter akumulatorske baterije ali polnilnika ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

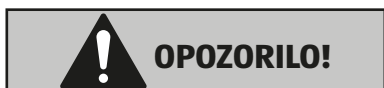
- Poskrbite, da otroci v obrezovalnik trave ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Ko obrezovalnika trave ne uporabljate, ga čistite ali če pride do okvare, ga vedno izklopite in odstranite akumulator.



Nevarnost telesnih poškodb!

Pri neprimernem ravnanju z akumulatorsko baterijo in polnilnikom ter pri uporabi neustreznih naprav obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Obrezovalnik trave uporabljajte samo z akumulatorskimi baterijami, navedenimi v poglavju „Tehnični podatki“.
- Pred uporabo obrezovalnika trave preberite navodila za uporabo akumulatorske baterije in polnilnika.
- Obrezovalnika trave z vstavljenjo akumulatorsko baterijo ne shranjujte na takšnih mestih, kjer lahko temperatura naraste na 40 °C, zlasti ne v motornem vozilu, ki je parkirano na soncu.



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilna uporaba obrezovalnika trave lahko privede do telesnih poškodb.

- Prepričajte se, da rezilni del ni v stiku z nobenimi kamni ali drugimi trdimi predmeti, ko vklapljate obrezovalnik trave.
- Obrezovalnik trave vklopite le, ko ga držite navpično k tlom in v pravilnem delovnem položaju. Držite ga proč od telesa.
- Obrezovalnika trave ne vklaplajte, če je obrnjen in ni v delovnem položaju.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte v bližini ljudi, zlasti otrok in domačih živali. Ohranjajte razdaljo vsaj približno 5 m.
- Ne režite trdih predmetov. Rob zaščitnega pokrova je namenjen za to, da obrezovalnik trave zavaruje pred zidovi, trdimi površinami in krhkimi stvarmi.

- Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega pokrova. Če obrezovalnik trave uporabljate brez zaščitnega pokrova, preneha veljati garancija.
- Roke in stopala držite stran od rezilnega dela, ko vklapljate motor.
- Rezilnega dela se nikoli ne dotikajte z rokami. Počakajte, da se popolnoma ustavi.
- Režite samo travo, ki raste na tleh. Ne režite trave, ki raste na zidovih, kamenju ipd.
- Vedno nosite močne čevlje, dolge hlače, delovne rokavice, zaščitna očala in zaščitno čelado, ko uporabljate obrezovalnik trave.
- Obrezovalnik trave držite trdno za predvidene ročaje, vendar ne premočno.
- Poskrbite, da boste ves čas stali varno in izravnano. Bodite previdni pri vzvratni hoji.
- Če obrezovalnik trave nenavadno močno vibrira, ga takoj izklopite in odstranite akumulator. Preverite vse dele, če so nepoškodovani in trdno nameščeni. Obrezovalnika trave ne uporabljajte več, če je poškodovan, in popravilo prepustite strokovnjakom.
- Vedno izklopite obrezovalnik trave, ko prekinete z delom, da bi prišli do novega delovnega območja, in ko prečkate peščene poti ali ceste.
Rezilni del se še nekaj časa vrti. Vedno počakajte, da se rezilno orodje ustavi, preden boste transportirali obrezovalnik trave.

**OPOZORILO!**

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami, starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejši otroci).

- Otroci ne smejo uporabljati tega obrezovalnika trave.

- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja ne smejo uporabljati tega obrezovalnika trave.
- Otroci se ne smejo igrati z obrezovalnikom trave. Otroci ne smejo čiščenja in vzdrževanja.
- Otrok ne pustite v bližino obrezovalnika trave in polnilnika.
- Obrezovalnika trave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Poskrbite, da se otroci ne bodo igrali z embalažno folijo. Otroci se lahko pri igranju zapletejo vanjo in se zadušijo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z obrezovalnikom trave lahko pride do materialne škode ali poškodb obrezovalnika trave. Lastnik ali uporabnik je odgovoren za nesreče, povezane z drugimi osebami ali njihovo lastnino.

- Pred in po vsaki uporabi opravite vizualni pregled. Obrezovalnika trave ne uporabljajte več, če so varnostne naprave poškodovane.
- Pred začetkom dela preverite material za rezanje. Odstranite morebitne tujke. Med delom bodite pozorni na tujke. Če pri rezanju kljub temu pridejo tujki v obrezovalnik trave, ga izklopite, odstranite akumulator in odstranite tujke.
- V odprtinah za zrak ne sme biti umazanije.
- Uporabljajte le originalne nadomestne dele.
- Vzemite akumulatorsko baterijo iz držala za akumulatorsko baterijo, če je prazna ali če obrezovalnika trave dalj časa ne boste uporabljali. Tako se izognete nastanku škode, ki lahko nastane zaradi iztekanja kisline iz baterije.
- Obrezovalnik trave zaščitite pred vlago in dežjem.
- Obrezovalnika trave ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.

Pred prvo uporabo

Pregled obrezovalnika trave in vsebine kompleta

1. Z obema rokama vzemite obrezovalnik trave iz embalaže.
2. Obrezovalnik trave položite na ravno in stabilno podlago, npr. na delovni pult.
3. Preverite, ali so v kompletu vsi deli (glejte **sl. A in B**).
4. Preverite, ali so na obrezovalniku trave ali posameznih delih vidne poškodbe. Če so, obrezovalnika trave ne uporabljajte. Preko pooblaščenega servisa, navedenega na garancijskem listu, se obrnite na proizvajalca.
5. Po možnosti obdržite originalno embalažo obrezovalnika trave za shranjevanje in za poznejšo referenco.

Montaža zaščitnega pokrova, zaščitne palice za rastline/kazalnika krožnega reza in najlonskega noža

1. Odvijte pritrdilni vijak **20** držala najlonskega noža **14** na spodnji strani ohišja motorja **11** v nasprotni smeri urnega kazalca iz njegovega navoja (glejte **sl. N**).
2. Snemite držalo najlonskega noža, pritrdilni vijak in pripadajočo vzmetno podložko z obrezovalnika trave.
3. Odvijte oba vijaka **17** na spodnji strani ohišja motorja v nasprotni smeri urnega kazalca iz njegovega navoja (glejte **sl. C**).
4. Namestite zaščitni pokrov od spodaj na ohišje motorja.
5. Pritrdite zaščitni pokrov tako, da oba predhodno odstranjena vijaka vstavite v ustrezne izvrtine v zaščitnem pokrovu in ju znova privijte v smeri urnega kazalca v njuna navoja.
6. Preverite, ali se zaščitni pokrov čvrsto prilega.
7. Pritrdite držalo najlonskega noža s predhodno odstranjenim pritrdilnim vijakom nazaj na ohišje motorja.
8. Namestite najlonski nož **15** z večjo odprtino čez glavo sprejemnega sornika **19** (glejte **sl. N**).
9. Privijte najlonski nož na sprejemni sornik tako, da se nastavek na topem koncu najlonskega noža zagrabi v ustrezno zarezo na držalu najlonskega noža.
10. Previdno povlecite za najlonski nož tako, da se sprejemni sornik zaskoči v manjši odprtini najlonskega noža.
11. Obrnite najlonski nož na sprejemnem sorniku do konca v obe smeri, da preverite pravilen položaj: Nastavek na najlonskem nožu mora potekati v predvidenem vodilnem žlebu držala najlonskega noža.
12. Ponovite korake 8–11, da namestite drugi najlonski nož.
13. Vtaknite zaščitno palico za rastline/kazalnik krožnega reza **16** v predvidene luknje na ohišju motorja (glejte **sl. C**).

Zaščitna palica za rastline/kazalnik krožnega reza

Palica **16** na sprednji strani obrezovalnika trave se uporablja kot zaščitno palico za rastline in kot kazalnik krožnega reza. Rezilo se pomika samo znotraj dolžine poklopljene palice. Obrezovalnik trave lahko po želji uporabljate tudi z dvignjeno palico.

Namestitev dodatnega ročaja

1. Natakните dodatni ročaj **5** na držalo **18**.
Zobci držala in dodatnega ročaja se morajo pri tem zaskočiti (glejte **sl. D**).
2. Vtaknite vpenjalni vijak **7** skozi luknjo v držalu in dodatnem ročaju ter ga privijte.
3. Trdno privijte vpenjalni vijak.
4. Preverite čvrsto pritrditev dodatnega ročaja.

Uporaba akumulatorja



Vsebinsi kompleta obrezovalnika trave akumulatorska baterija ni priložena.

- Uporabljajte samo akumulatorske baterije za obrezovalnik trave, navedene v poglavju „Tehnični podatki“, ne uporabljajte obrezovalnika trave z akumulatorskimi baterijami drugih proizvajalcev.
- Poleg teh navodil za uporabo upoštevajte tudi ustrezna navodila za uporabo uporabljenih akumulatorskih baterij in polnilnika.

Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije

- Če želite vstaviti akumulatorsko baterijo, pritisnite tipko za sprostitve akumulatorske baterije in potisnite akumulatorsko baterijo v držalo za akumulatorsko baterijo **4** na ročaju **1** (glejte **sl. E**). Akumulatorska baterija se slišno zaskoči.
- Če želite odstraniti akumulator, pritisnite tipko za sprostitve akumulatorja in izvlecite akumulator iz držala akumulatorja.

Polnjenje akumulatorske baterije



- Pravočasno napolnite akumulatorsko baterijo, da podaljšate njeno življenjsko dobo.
- Akumulatorsko baterijo napolnite najpozneje takrat, ko ugotovite, da moč obrezovalnika trave pojenja.
- Za polnjenje akumulatorske baterije upoštevajte napotke v navodilih za uporabo uporabljenih akumulatorskih baterij in polnilnika.

Upravljanje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi neustreznega ravnanja z obrezovalnikom trave lahko pride do telesnih poškodb.

- Pred uporabo preverite, če je obrezovalnik trave poškodovan.
- Obrezovalnika trave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim ali manjkajočim zaščitnim pokrovom.
- Ko izklopite obrezovalnik trave, se rezilni del še nekaj sekund vrti. Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi, preden boste obrezovalnik trave transportirali, vzdrževali ali shranili.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje lahko privede do poškodovanja obrezovalnika trave.

- Uporabljajte zaščitno palico za rastline/kazalnik krožnega reza, da preprečite nepotrebno obrabo.
- Ne režite mokre trave.
- Obrezovalnika trave ne približujte trdim predmetom. Ne režite trdih predmetov, da preprečite nepotrebno obrabo.

Spreminjanje višine vodilnega prečnika

Da nastavite optimalen delovni položaj, po potrebi spremenite višino teleskopskega vodilnega prečnika **8**.

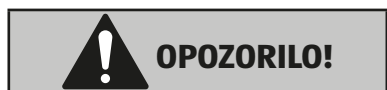
1. Odložite obrezovalnik trave na tla.
2. Odprite aretirni mehanizem **10** za teleskopski vodilni nosilec (glejte **sl. F**).
3. Izvlecite vodilni prečnik na željeno višino.
4. Zaprite aretirni mehanizem.

Prestavljanje dodatnega ročaja

Da nastavite optimalen delovni položaj, po potrebi prestavite dodatni ročaj **5** obrezovalnika trave. Vedno bodite pozorni na to, da se zobci dodatnega ročaja in držala **18** med seboj zaskočijo in da je dodatni ročaj trdno pritrjen.

1. Odložite obrezovalnik trave na tla.
2. Odvijte vpenjalni vijak **7** dodatnega ročaja (glejte **sl. G**).
3. Nastavite želeni položaj dodatnega ročaja.
4. Ponovno zategnite vpenjalni vijak dodatnega ročaja.

Nastavitev kota nagiba



Nevarnost telesnih poškodb!

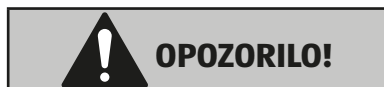
Če kot nagiba okrova motorja ni pravilno nastavljen, lahko poškodujete sebe ali obrezovalnik trave.

- Obrezovalnik trave uporabljajte samo, če sta okrov motorja in gumb zaskočena v enem od štirih položajev za kot nagiba in če je okrov motorja trdno pritrjen.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte, če je okrov motorja v enem od položajev, ki ne ustreza nastavitvenim položajem.

Kot nagiba lahko nastavite na štirih različnih položajih. Kot nagiba nastavite na naslednji način:

1. Pritisnite aretirni mehanizem **12** na ohišju ohišja **11** in ga držite pritisnjenega (glejte **sl. H**).
2. Nastavite želeni kot nagiba.
3. Spustite aretirni mehanizem, da se okrov motorja zaskoči v želenem položaju.
4. Okrov motorja še malenkost obrnite, da preverite, ali se je aretirni mehanizem zaskočil v položaju.

Uporaba obrezovalnika trave



Nevarnost telesnih in drugih poškodb!

Če trava, kamenje, trdi predmeti ipd. blokirajo rezilni del, lahko poškodujete sebe ali obrezovalnik trave.

- Takoj izklopite obrezovalnik trave in odstranite akumulator, če trava, kamenje, trdi predmeti ipd. blokirajo rezilni del.
- Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi in nato previdno odstranite tujke.
- Pri tem uporabljajte zaščitne rokavice.



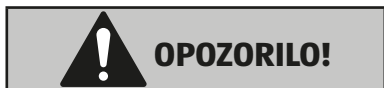
Z obrezovalnikom trave se približajte travi šele, ko je obrezovalnik trave že vklopljen.

1. Vstavite akumulatorsko baterijo v obrezovalnik trave, kot je pisano v poglavju „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije“.
2. Vklopite obrezovalnik trave, tako da vklopno zaporo **2** potisnete v ročaj in hkrati pritisnete stikalo za vklop in izklop **3** (glejte **sl. A**). Stikalo za vklop in izklop držite pritisnjeno.
3. Z obrezovalnikom trave se približajte travi.
4. Pojdite naprej in obrnite obrezovalnik trave postrani. Pri tem držite obrezovalnik trave pod kotom približno 30° (glejte **sl. I in K**).
5. Spustite stikalo za vklop in izklop, da izklopite obrezovalnik trave.
6. Vzemite akumulator iz držala akumulatorja.

Uporaba pri dolgi travi

- Postopoma režite travo od konice navzdol (glejte **sl. L**).

Uporaba obrezovalnika trave kot rezalnik robov



Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilna uporaba obrezovalnika trave lahko privede do telesnih poškodb.

- Vedno se prepričajte, da sta okrov motorja in ročaj trdno zaskočena v enem od obeh položajev in da je aretirni mehanizem fiksni.
- V nobenem primeru ne uporabljajte obrezovalnika robov, če sta okrov motorja in ročaj v „vmesnem položaju“ in nista trdno zaskočena.

Z obrezovalnikom trave lahko režete robove travnišč in gredic.

Postopek je naslednji:

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije“).
2. Povlecite aretirni mehanizem **9** za ohišje motorja **11** navzgor (glejte **sl. M**).
3. Obrnite ročaj **1** oz. ohišje motorja do omejevalnika za 90° (označeno s puščicami na aretirnem mehanizmu).
4. Pustite, da se aretirni mehanizem ponovno zaskoči, in preverite če je čvrsto nameščen.
5. Po potrebi spremenite kot nagiba (glejte poglavje „Nastavitev kota nagiba“).

Obrezovalnik trave ste spremenili v rezalnik robov in zdaj lahko izvajate navpične reze na robovih travnišč.

Po uporabi

1. Spustite stikalo za vklop in izklop **3**, da izklopite obrezovalnik trave.
2. Pritisnite tipko za sprostitev akumulatorske baterije in akumulatorsko baterijo izvlcite iz držala za akumulatorsko baterijo **4**.
3. Počakajte, da se rezilni del popolnoma ustavi in da se obrezovalnik trave popolnoma ohladi.
4. Previdno odstranite travo in morebitne tujke z rezilnega dela in obrezovalnika trave.
5. Očistite obrezovalnik trave, kot je opisano v poglavju „Čiščenje in vzdrževanje“.
6. Preverite, če je obrezovalnik trave obrabljen in poškodovan.
7. Po potrebi napolnite akumulator (glejte poglavje „Polnjenje akumulatorja“).

Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Zaradi nenamernega zagona obrezovalnika trave lahko rezilni del povzroči hude telesne poškodbe.

- Pred vsakim čiščenjem in vzdrževanjem odstranite akumulator.
- Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in da se rezilni del ne vrti več.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Obrezovalnik trave je opremljen z dvema najlonskima nožema za rezanje. Zaradi nepravilne uporabe lahko pride do telesnih poškodb.

- Nekovinskih rezilnih orodij nikoli ne zamenjajte s kovinskimi rezilnimi orodji.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje obrezovalnik trave.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami ter ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Omenjene snovi lahko poškodujejo površine.
- Obrezovalnik trave, zaščitne naprave in ohišje motorja ne smejo biti zaprašeni in umazani.
- Obrezovalnik trave po možnosti očistite po vsaki uporabi.
- Pazite, da v ohišje motorja ne zaide voda ali druge tekočine.

Čiščenje obrezovalnika trave

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije“).
2. Obrezovalnik trave po potrebi očistite s stisnjenim zrakom pod nizkim pritiskom.
3. Po potrebi s krtačo odstranite bolj grobe ostanke umazanije na zaščitnem pokrovu **13**.
4. Okrov motorja **11** obrezovalnika trave očistite z vlažno krpo in nekaj mazavega mila.
5. Akumulator očistite z rahlo navlaženo krpo.
6. Obrezovalnik trave in akumulator obrišite do suhega z mehko krpo.

Zamenjava najlonskih nožev



Dodatne najlonske nože lahko pospravite v predal za rezila **6**. Predal za rezila ima pokrov, ki ga je treba priviti.

1. Prepričajte se, da je obrezovalnik trave izklopljen in odstranite akumulatorsko baterijo (glejte poglavje „Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije“).
2. Privijte najlonski nož **15**, ki ga želite zamenjati, na sprejemni sornik tako, da je nastavek na topem koncu najlonskega noža nameščen pred ustrezno zarezo na držalu najlonskega noža **14** (glejte **sl. N**).
3. Potisnite najlonski nož z nekaj pritiska iz zaskočenega položaja na sprejemnem sorniku **19** tako, da sprejemni sornik poteka skozi večjo odprtino na najlonskem nožu.
4. Napeljite najlonski nož z večjo odprtino čez glavo sprejemnega sornika, da ga snamete s sprejemnega sornika.
5. Napeljite novi najlonski nož z večjo odprtino čez glavo sprejemnega sornika.
6. Privijte najlonski nož na sprejemni sornik tako, da se nastavek na topem koncu najlonskega noža zagradi v ustrezno zarezo na držalu najlonskega noža.
7. Previdno povlecite za najlonski nož tako, da se sprejemni sornik zaskoči v manjši odprtini najlonskega noža.
8. Obrnite najlonski nož na sprejemnem sorniku do konca v obe smeri, da preverite pravilen položaj: Nastavek na najlonskem nožu mora potekati v predvidenem vodilnem žlebu držala najlonskega noža.

Preverjanje obrezovalnika trave

Redno preverjajte stanje obrezovalnika trave. Med drugim preverite tudi, ali:

- so stikala nepoškodovana,
- je dodatna oprema v brezhibnem stanju,
- so vijačni spoji trdni,
- so prezračevalne reže proste in čiste. Po potrebi jih očistite z mehko krtačo ali čopičem.

Če odkrijete poškodbo, jo naj odpravijo v specializiranem servisu, da se izognete nevarnostim.

Shranjevanje

- Obrezovalnik trave čistite tako, kot je opisano v poglavju „Čiščenje obrezovalnika trave“.
- Obrezovalnik trave hranite na suhem, temnem mestu, kjer ne zmrzuje in ki ni dostopno otrokom.
Optimalna temperatura skladiščenja znaša 5–30 °C.
- Obrezovalnik trave shranite v originalni embalaži.

Transport

- Primite obrezovalnik trave z eno roko za ročaj **1** in z drugo za dodatni ročaj **5**.
Obrezovalnika trave pri nošenju ne primite za okrov motorja 11.
- Obrezovalnik trave med prevažanjem v vozilu zavarujte pred premikanjem.
- Če je mogoče, za transport uporabite originalno embalažo.

Iskanje napak

Težava	Možen vzrok	Odprava napake
Obrezovalnik trave ne deluje.	Akumulator ni vstavljen.	Vstavite akumulator.
Akumulator se ne polni.	Akumulator ni pravilno vstavljen v polnilnik.	Ponovno potisnite akumulator v polnilnik in pazite, da se slišno zaskoči.
	Vtičnica ne deluje.	Priključite polnilnik v drugo vtičnico.

Seznam nadomestnih delov

Ko naročate nadomestne dele, potrebujete sledeče podatke:

- Številka izdelka: 800322
- Model: FAR 20-1a
- Številka modela: WU5420332
- Številka nadomestnega dela: (glejte spodnjo tabelo)

Aktualne cene in informacije so na voljo na naslovu www.conmetallmeister.de.

Opis	Številka nadomestnega dela
Najlonski nož	WU2002706

Tehnični podatki

Podatki o obrezovalniku trave

Številka izdelka:	800322
Model:	FAR 20-1a
Številka modela:	WU5420332
Nazivna napetost:	20 V ---
Zmogljivost rezanja:	Ø 260 mm
Vrtilna frekvenca prostega teka (n_0):	8 500 min ⁻¹
Razred zaščite:	III 
Teža:	1,93 kg

Podatki o akumulatorski bateriji in polnilniku

Izdelek uporabljajte samo v kombinaciji z akumulatorskimi baterijami in polnilniki Activ Energy®, v skladu z naslednjimi specifikacijami:

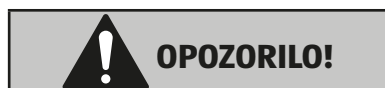
Primerna za Activ Energy®

Akumulatorske baterije tipa:	20 V ---/36 Wh/litij-ionska
Modeli:	AEB 20-2.0I/AEB 20-2.0N XYZ561
Čas polnjenja:	20 V ---/36 Wh = pribl. 45 minut
Akumulatorske baterije tipa:	20 V ---(×2)/ 90 Wh/litij-ionska
Modeli:	AEB 2040-2.5I/AEB 2040-2.5N XYZ562
Čas polnjenja:	20 V ---(×2)/ 90 Wh = pribl. 95 minut

Polnilnik tipa:	21 V---/4,0 A
Modeli:	AEC 20-4.0Ia/AEC 20-4.0Ic/AEC 20-4.0Na XYZ563

Upoštevajte tehnične podatke za akumulatorsko baterijo in polnilnik.

Informacije o hrupu/vibracijah



Nevarnost za zdravje!

Delo brez zaščite za sluh ali zaščitnih oblačil je lahko zdravju škodljivo.

– Pri delu nosite zaščito za sluh in primerna zaščitna oblačila.

Izmerjene v skladu z EN 60335: 1:2012+A11+A13 in EN 50636-2-91: 2014. Hrup na delovnem mestu lahko preseže 85 dB (A); v tem primeru so za uporabnika potrebni zaščitni ukrepi (uporaba ustrezne zaščite za sluh).

- Raven zvočnega tlaka L_{pA} : 79 dB (A)
- Raven zvočne moči L_{WA} : 94 dB (A)
- Nezanesljivost K_{pA} : 3 dB (A)

Zgoraj navedene vrednosti so vrednosti emisij hrupa in ni nujno, da predstavljajo skladne zanesljive vrednosti delovnega mesta. Soodvisnost med ravnema emisij in imisij ne more zanesljivo voditi do sklepa, ali so dodatni previdnostni ukrepi potrebni ali ne.

Dejavniki, ki lahko vplivajo na posamezno raven imisij na delovnem mestu, med drugim obsegajo specifikacije delovnega prostora in okolice, trajanje učinkov in druge vire hrupa itd.

Za zanesljive vrednosti delovnega mesta upoštevajte tudi morebitna odstopanja v državnih predpisih. Zgornje informacije uporabniku omogočajo boljšo oceno nevarnosti in tveganja.

- Vrednost vibracij a_h : 0,8 m/s²
- Nezanesljivost K_{pA} : 1,5 m/s²

OPOZORILO!

Zgoraj navedena vrednost emisije tresljajev (vrednost vibracij) je bila izmerjena v skladu s postopkom merjenja, normiranim v EN 50636-2-91:2014, in jo lahko uporabite za primerjavo enega električnega orodja z drugim. Primerna je tudi za predhodno oceno obremenjenosti s tresljaji. Dejanska vrednost emisije tresljajev lahko odstopa zaradi naslednjih opisanih načinov uporabe:

- Stanje obrezovalnika trave oz. ustrezno vzdrževanje;
- vrsta materiala in uporaba obrezovalnika trave;
- uporaba ustreznega pribora in njegovo brezhibno stanje;
- trdno držanje obrezovalnika trave s strani uporabnika;
- namenska uporaba obrezovalnika trave, kot je opisana v teh navodilih za uporabo.

Zaradi neprimerne uporabe obrezovalnika trave lahko pride do obolenj, ki so pogojena z vibracijami.

OPOZORILO!

Glede na vrsto uporabe oz. pogojev uporabe je za zaščito uporabnika treba upoštevati naslednje varnostne ukrepe:

- Poskušajte se kar najbolj izogniti vibracijam.
- Uporabljajte le dodatno opremo, ki je v brezhibnem stanju.
- Ko uporabljate obrezovalnik trave, uporabite rokavice, ki blažijo tresljaje.
- Obrezovalnik trave negujte in vzdržujte v skladu s temi navodili za uporabo.
- Obrezovalnika trave ne uporabljajte pri temperaturah pod 10 °C.
- Delovne korake načrtujte tako, da obrezovalnikov trave, ki močno vibrirajo, ne bo treba uporabljati več dni.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo zavržite med odpadke ločeno glede na vrsto materiala. Le-penko in karton zavržite med odpadni papir, folije pa med odpadke za recikliranje.

Odlaganje obrezovalnika trave med odpadke

- Obrezovalnik trave zavržite v skladu s predpisi, ki veljajo v vaši državi.
- Ne pozabite, da morate uporabljeno akumulatorsko baterijo zavreči ločeno. Za to upoštevajte navedbe v navodilih za uporabo uporabljene akumulatorske baterije.



Starih naprav ni dovoljeno odlagati med gospodinske odpadke!

Ta simbol nakazuje, da tega izdelka ni dovoljeno odstranjevati med gospodinske odpadke, skladno z direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU). Ta izdelek je treba zavreči na zbirnem mestu, ki je predvideno za tovrstne odpadke. To je mogoče storiti npr. ob vračilu stare naprave pri nakupu podobnega izdelka ali z oddajo na zbirnem mestu, ki je pooblaščen za ponovno obdelavo odpadne električne in elektronske opreme. Nepravilno ravnanje z odpadnimi napravami lahko zaradi potencialno nevarnih snovi, ki jih pogosto vsebuje odpadna električna in elektronska oprema, negativno vpliva na okolje in zdravje. Z ustrezno odstranitvijo tega izdelka boste prispevali k učinkoviti rabi naravnih virov. Informacije o zbirnih mestih za odpadno opremo boste dobili pri komunalni upravi, lokalnem organu, ki je odgovoren za odstranjevanje odpadkov, pri organu, ki je pooblaščen za odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme ali pri podjetju, ki odvaža smeti.

Izjava o skladnosti



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Straße 37 - 39
42349 Wuppertal
Germany



Izjava o skladnosti ES

S polno odgovornostjo izjavljamo,
da spodaj navedeni proizvod ...

20 V LI-ION AKUMULATORSKI OBREZOVALNIK TRAVE
FAR 20-1a

FERREX®

WU5420332 • 800322 • 05/2020

... ustreza vsem zahtevam
iz navedenih direktiv.

2011/65/EU (RoHS)
2006/42/EC (MD)
2014/30/EU (EMC)
2005/88/EC (ND)

Uporabljeni usklajeni standardi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
EN 50636-2-91:2014
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 50581:2012

Wuppertal,01.10.2019

Ingo Heimann (M.Sc.)
Tehnično vodstvo/Razvoj izdelka
Conmetall Meister GmbH · Oberkamper Straße 37 - 39 · 42349 Wuppertal · Germany
Hranjenje tehnične dokumentacije.



Distributer:

CONMETALL MEISTER GMBH
OBERKAMPER STR. 37-39
42349 WUPPERTAL
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

800322

Prosimo, oglasite se v vam najbližji
HOFERjevi poslovalnici.

IZDELEK:
FAR 20-1a/WU5420332

05/2020

3
LETA
GARANCIJE